



Návod na obsluhu a údržbu Nabíječka autobaterií Sharks SH 3,8A Obj. číslo SHK 479



Výrobce a dovozce: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary
**PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ
UDUŠENÍ!**

Upozornění:

Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.

Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o profesionální řadu!

Původní návod k použití

PŘEDSTAVENÍ

Vaše nová nabíječka autobaterií Sharks, typu SH 3,8A jistě uspokojí Vaše očekávání. Je vyrobena pod nejpřísnějšími standardy kvality SHARKS tak, aby splňovala vysoká kritéria na spolehlivý a výkonný provoz.

Zjistíte, že se Vaše nová nabíječka lehce obsluhuje a poskytuje bezpečný provoz. A pokud jí poskytnete odpovídající péči, zajistí Vám spolehlivý provoz po dlouhou dobu.



UPOZORNĚNÍ

Před použitím Vašeho nového výrobku SHARKS si pečlivě přečtěte tento Návod na obsluhu a údržbu. Věnujte zvláštní pozornost všem UPOZORNĚNÍM a VAROVÁNÍM. Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, které Vaši práci ulehčí a zrychlí. Při vývoji tohoto nářadí byla věnována velká pozornost bezpečnosti, provozu a spolehlivosti, s ohledem na jednoduchou údržbu a provoz.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Před použitím si přečtěte tyto pokyny a ujistěte se, že jim dostatečně rozumíte. Pokyny poté uschovejte. Pro zajištění bezpečného provozu musí uživatel před použitím plně pochopit provozní funkce přístroje. Uživatel si musí být vědom, že užívání a opravy zařízení vyžadují zvláštní zaškolení a znalosti. Přístroj může opravovat pouze kvalifikovaná osoba. Využívejte zařízení v souvislosti se zákonem. Pokyny jsou k dispozici ve více jazycích. V případě jakýchkoliv pochybností o správné funkčnosti stroje, ihned stroj přestaňte používat.

POZOR: Elektrické spotřebiče by neměly být likvidovány jako běžný odpad.

KONTROLA ZAŘÍZENÍ PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

Nikdy nepoužívejte zařízení pokud je poškozené, v případě, že je poškozený kryt nebo jakákoliv jiná část stroje. V případě, že je jakýmkoliv způsobem poškozena nabíječka, správně nefunguje nebo chybí jakékoliv části, nabíječku nepoužívejte. Mohlo by dojít k zranění nebo poškození přístroje. Přístroj by měl být pravidelně kontrolován odborníkem (každý rok). Náhradní etikety a instrukce lze obdržet na požádání od výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Vstupní napětí: 230 V

Nabíjecí napětí: 6/12 V

Nabíjecí proud: 0.8/3.8 A

Účinnost: 75 %

Provozní teplota: -20°C až +50°C

Řízená mikroprocesorem

5 stupňů nabíjení

Vhodná pro WET, GEL, AGM a bezúdržbové olovené baterie

Umožněné zimní nabíjení

Nepřetržitá údržba nabíjení

Diagnóza a záchranná funkce pro hluboce vybité baterie až do 7,5 V

Připojení přes izolované nabíjecí klipy

Vhodná pro venkovní použití (IP65)

Různé ochranné funkce

Kapacita baterie: 1.2 Ah-120 Ah

Rozměry: 18x6x43 cm

Hmotnost: 0,6 kg

POPIS PRODUKTU

Tato plně automatizovaná nabíječka je určena pro nabíjení 12V elektrolitních a bezúdržbových baterií, olověných akumulátorů, AGM a gelové baterie pro osobní automobily, zemědělské stroje, lodě, sekačky na trávu, letadla, motocykly, rekreační vozidla a SUV, vozy pro vodní sporty, sněžné skútry, terénní vozidla, hnací motory apod.

Vestavěné elektrická funkce „Automatické vypnutí“ chrání baterii proti přebíjení. Díky konstantnímu nabíjecímu proudu a automatickému spínači udržuje optimální režim nabití a udržuje napětí. Tím se prodlužuje životnost a výkon baterie.

Přístroj je určený pro použití ve vnitřních prostorách a pro velmi krátkodobé použití ve venkovních podmínkách. Přístroj nevystavujte dešti, sněhu, mlze nebo vysoké vlhkosti.



1. Svorka pro připojení černá - mínus „-“
2. Svorka pro připojení červená - plus „+“
3. Nabíječka
4. Tlačítko režimu
5. Pohotovostní režim - zjišťuje provozní stav zařízení
6. LED kontrolka signalizující „Režim 1“ (14,4V/0,8A) - režim „motor“
7. LED kontrolka signalizující „Režim 2“ (14,4V/3,8A) - režim „12 V“
8. LED kontrolka signalizující „Režim 3“ (14,7V/3,8A) - „zimní režim“
9. LED kontrolka „nabíjení“
10. LED kontrolka „plně nabito“
11. LED kontrolka „špatné připojení“

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Dodržujte a uschovejte pokyny k použití: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny pro správné používání nabíječky.
2. Nevystavujte zařízení dešti, sněhu nebo vysoké vlhkosti vzduchu.
3. Použití jiného příslušenství než je doporučeno výrobcem může vést k nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
4. Aby nedošlo k poškození elektrických zástrček a kabelu, držte konec kabelu u zástrčky při zapojování i vypořádání.
5. Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou. V případě poškození ihned odpojte a nepoužívejte.
6. Nepoužívejte přístroj pokud spadl nebo byl jakýmkoliv jiným způsobem poškozen. Při poškození se obraťte na autorizovaný servis Sharks nebo vašeho prodejce. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
7. Nerozebírejte zařízení: Údržbu a servis smí provádět výhradně kvalifikovaný pracovník. Nesprávná instalace může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
8. Před každou údržbou nebo čištěním přístroje se ujistěte, že je přístroj odpojený od zdroje napájení. Pokud by byl přístroj zapojený, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
9. Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou dobíjecí.
10. V případě poškozeného napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis Sharks nebo vašeho prodejce. Poškozený kabel v žádném případě nepoužívejte. Mohlo by dojít k poškození přístroje nebo ke zranění.
11. Přístroj nesmí používat osoby s mentální poruchou, pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, děti nebo s nedostatečnou znalostí a zkušeností. Tyto osoby smí používat přístroj pouze pod dohledem zkušených pracovníků. Kteří zajistí jejich bezpečnost a poskytnou poučení o používání přístroje. Přístroj udržujte mimo dosah dětí. Tento přístroj není hračka.

NEBEZPEČÍ – Mohou se tvořit výbušné plyny

- a) Práce v blízkosti baterií s tekutým kovem je nebezpečné. Za normálního provozu baterie produkuje výbušné plyny. Z tohoto důvodu před každým použitím přístroje si přečtěte pokyny pro použití a pečlivě je dodržujte.
- b) Aby se zabránilo explozi baterie, dodržujte pokyny k použití a pokyny výrobce baterie týkající se užívání jiných zařízení v blízkosti baterie. Dodržujte ochranné štítky umístěné na zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- a) v případě, že se tekutý obsah baterie dostane do kontaktu s pokožkou nebo oblečením, opláchněte kůži vodou a mýdlem. V případě kontaktu s očima, vypláchněte oči velkým množstvím studené vody po nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- b) Nikdy v blízkosti baterií nekuřte. Zabraňte vzniku jisker a otevřeného ohně.
- c) Nabíječku používejte pouze pro nabíjení baterií s tekutým obsahem. Nikdy nepoužívejte nabíječku pro nabíjení suchých baterií používaných pro domácí spotřebiče. Baterie mohou explodovat a způsobit vážné zranění nebo jiné škody.
- d) Nikdy nenapájejte zmrzlé baterie. Baterie mohou explodovat a způsobit vážné zranění nebo jiné škody.

PŘED POUŽITÍM

A. Příprava pro nabíjení baterie

1. Je nutné vyjmout baterii z vozidla. Vždy odpojte zemnicí kabel od akumulátoru.
2. Používejte zařízení pouze v řádně větratelné místnosti.
3. Vyčistěte kontakty baterie, Ujistěte se, že se Vám rez a prach nedostal do očí.
4. Vyplňte všechny články baterie destilovanou vodou až do úrovně označené výrobcem. Tím je nadměrný plyn z článků vytlačen. Při doplňování článku nepřesahujte značku uvedenou výrobcem. Při nabíjení baterií bez více článků (tj. bezúdržbové baterie), postupujte opatrně podle pokynů výrobce.
5. Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Zkontrolujte zda uzávěr článku musí být během nabíjení odstraněn nebo zda může zůstat uzavřený. Udržujte nabíjecí proud, který je udán výrobcem baterie.
6. Ujistěte se, že napětí baterie odpovídá napětí nabíječky. Vždy postupujte podle pokynů týkající se hodnoty napájení podle výrobce baterie.

B. Umístění nabíječky

1. Nabíječku umístíte do maximální možné vzdálenosti od baterie. Může být použit DC sekundární kabel.
2. Nikdy neumísťujte nabíječku při nabíjení nad baterii. Baterie uvolňuje plyny a může způsobit korozi nebo poškození nabíječky.
3. Ujistěte se, že se při kontrole tloušťky náplně baterie, náplň baterie se nerozlije na nabíječku.
4. Neprovozujte přístroj v uzavřených prostorách s nedostatečným větráním.
5. Nikdy nepokládejte nabíječku na baterii,
6. Lodní baterie (použité na moři) musí být přepravovány pro nabíjení na zemi.

C. Bezpečnostní upozornění týkající se připojení DC kabelu.

DC kabel může být připojen nebo odpojen pouze pokud je síťový kabel AC odpojen ze zdroje napájení. Připevněte svorky na kontakty baterie a pohybujte chvílku dopředu a dozadu pro vytvoření dobrého kontaktu. Tím jsou svorky zajištěny proti sklouznutí a je sníženo nebezpečí jisker. Svorky se nesmí nikdy navzájem dotýkat.

D. Bezpečnostní upozornění připojení

1. Konektor musí být zapojen pouze do zásuvky, která je v souladu s místními normami a předpisy.
2. Nebezpečí – Prevence úrazu elektrickým proudem
 - Nikdy neměňte konektor napájecího zdroje střídavého proudu.
 - Nesprávné zapojení může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POUŽITÍ

A. Baterie v automobilu

Postupujte podle těchto pokynů. Jiskření v blízkosti baterie může způsobit výbuch: aby se zabránilo nebezpečí vzniku jisker v blízkosti baterie, postupujte takto:

1. Umístíte kabely AC a DC tak, aby nebyl poškozený kryt motoru, dveře nebo jiné pohyblivé části motoru.
2. Udržujte odstup od lopatek ventilátoru, klínových řetězů, lan a ostatních částí, které mohou způsobit zranění.
3. Ujistěte se, že polarita kontaktů baterie je správná. Kladný pól „+“ má obvykle větší průměr než záporný pól „-“.
4. Určete, který kontakt baterie je připojen ke karoserii vozu (tj. uzemnění). V případě, že je ke karoserii připojen záporný pól (což je případ většiny vozidel), je nutné postupovat podle bodu 5. V případě, že je připojen ke karoserii kladný pól, postupujte podle bodu 6.
5. Připojte kladnou svorku nabíječky (červená) k odkrytému kladnému pólu baterie. Připojte zápornou svorku (černou) ke karoserii vozu nebo na motor. Pokud je to možné, nepřipojujte příliš blízko k baterii.
6. Připojte zápornou svorku nabíječky (černá) k odkrytému kladnému pólu baterie. Připojte kladnou svorku (červenou) ke karoserii vozu nebo na motor. Pokud je to možné nepřipojujte příliš blízko k baterii. Nepřipojujte svorky ke karburátoru, k palivovým nebo tenkým plechům. Připojte svorky na tělo pracovního rámu nebo k bloku motoru.
7. Při odpojování nabíječky odpojte nejprve napájecí kabel od elektrické sítě; Poté odpojte svorku připojenou ke karoserii. Teprve poté odpojte svorku z kontaktu baterie.

B. Baterie mimo automobil

Pro baterie, které nejsou instalované v autě, postupujte podle těchto pokynů, jiskry v blízkosti baterie mohou způsobit explozi baterie:

1. Ujistěte se, že polarita kontaktů baterie je správná. Kladný pól „+“ má obvykle větší průměr než záporný pól „-“.
2. Připojte zápornou svorku (černá) k negativnímu pólu baterie.
3. Připojte kladnou svorku (červená) k negativnímu pólu baterie.
4. Při stálém kontaktu je doporučeno, sledovat baterii.
5. Při odpojování nabíječky postupujte podle kroků v obráceném pořadí: poslední kontakt by měl být odpojen jako první.
6. Využívané baterie na vodě (lodě) musí být pro nabíjení dopraveny na zem.

NEBEZPEČÍ! Aby se zabránilo výbuchu baterie, při použití na lodích, postupujte podle následujících kroků:

- Před odpojením nebo vyjmutím baterie řádně zkontrolujte vzduchovou oblast baterie.
- Buďte velmi opatrní při vyjmutí baterie z prostoru pro baterii: Zabraňte elektrickému oblouku nebo jiskrám, které by mohly způsobit vznik požáru.

NEBEZPEČÍ! – Prevence vzniku elektrického šoku:

Je-li nabíječka zapojena v zásuvce střídavého proudu, neprovádějte žádnou údržbu.

UPOZORNĚNÍ: Předcházejte úrazům a hmotným škodám:

Nikdy nerozebírejte toto zařízení. Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly údržbu uživatelem.

ZAČÍNÁME

1. Jakmile je napájecí kabel zapojen v zásuvce střídavého proudu, rozsvítí se kontrolka „Stand by“ (5) , která zjišťuje provozní stav zařízení. Nabíječka automaticky rozpozná, zda je připojena baterie 12V. Tento proces trvá přibližně 7 sekund.

V závislosti na typu připojené baterie se rozsvítí LED kontrolka(6). V případě, že je připojena 12V baterie, můžete přepnout do zimního režimu pomocí tlačítka „Mode“-Režim(4). Rozsvítí se LED kontrolka (8). Opětovným stiskem tlačítka „Mode“-Režim se nabíječka přepne zpět do normálního režimu 12V (7).

Pokud se neuskutečňuje operace nabíjení, svítí LED kontrolka (6), která se automaticky zapne spolu s kontrolkou(9) a spustí se nabíjení o proudu 0.8A. Pokud bude probíhat vše v pořádku, bude indikátor (9) zapnutý po celou dobu nabíjení dokud nebude baterie plně nabitá až na 14,4 V. Pokud je baterie plně nabitá, vypne se kontrolka (9) a místo ní se rozsvítí kontrolka (10) a nabíjecí napětí se sníží jen pro udržování nabití baterie.

Pokud svítí kontrolka (7), spustí se nabíjení o proudu 3,8 A. Podobně jako v předchozím režimu bude po celou dobu nabíjení svítit kontrolka (9). Pokud se během nabíjení kontrolka (9) vypne, neprobíhá správně nabíjení. Jakmile je baterie nabitá až na 14,4 V, sníží se napájecí proud na udržovací režim nabití baterie, vypne se kontrolka (9) a místo ní se zapne kontrolka (10).

„Winter mode“- Zimní režim je program, který udržuje optimální nabití baterie na 14,7 V. Může být aktivován při nízkých teplotách a při použití AGM baterií.

2. Pokud je baterie plně nabitá na 100 %, rozsvítí se kontrolka „Full“-Plné nabití (11) a proces nabíjení se zastaví. Nabíječka se automaticky přepne do režimu „Údržba“ (tj. udržuje plně nabitou baterii/servisní režim).

3. V tomto režimu je nabíječka řízena mikroprocesorem nabíjení, který díky pulsu nabíjení zajišťuje, že nabíječka může být použita v kterémkoliv okamžiku a je vždy plně nabitá. To znamená, že nabíječka může být k baterii připojena i delší dobu bez rizika změn a poškození.

Upozornění: V případě, že je proces nabíjení přerušen (např.: z důvodu výpadku proudu), nabíjení/údržba nabíjení bude poté automaticky pokračovat.

4. Chcete-li dokončit proces nabíjení, vždy odpojte zástrčku ze zásuvky a teprve potom odpojte nabíječku od baterie

Důležité:

- V případě špatného připojení nabíječky do zásuvky, začne kontrolka (11) blikat. Problém je přepólování na baterii. V takovém případě odpojte nabíječku ze zásuvky a znovu správně baterii připojte.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SHARKS

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi (soukromé osobě) poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Pro firemní zákazníky (IČO) je poskytována záruční doba 12 měsíců ode dne nákupu.

V záruční době autorizovaný servis Sharks bezplatně odstraní veškeré vady produktu způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností nářadí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na nářadí v autorizovaném servisu.

Záruka zaniká v těchto případech:

- jedná-li se o přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku používání výrobku;
- výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze;
- závada vznikla nepřipustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem);
- poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením výrobku nevhodným povětrnostním podmínkám;
- výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu.

Servis ČR:

Servis Sharks, telefonní čísla: +420774335397; +420774416287, +420731613899

Adresa: Steen QOS, s.r.o., Vojkovice 58, 362 73

E-mail: servis@sharks-cz.cz, reklamace@sharks-shop.cz

Reklamací uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do servisu (nejlépe v originálním balení Sharks a se všemi potřebnými podklady pro posouzení reklamace – kopie kupního dokladu a vyplněný reklamační list).

Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamace.

Případné záruční opravy potvrdí servis do záručního listu, který je součástí tohoto manuálu.

Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamace servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozce si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamace z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky. Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.



Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.

Záruční list Záručný list/Karta garancvina Jótállási levél/Garantieschein	<div data-bbox="603 188 1374 376">1.oprava</div> <div data-bbox="603 376 1374 584">2.oprava</div> <div data-bbox="603 584 1374 792">3.oprava</div>
Výrobek Výrobok	Typ/Serie Typ/Serie
Razítko/podpis Pečiatka a podpis	
Datum Dátum	Číslo výrobku

Prohlášení o shodě ES

EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
IČ: 279 729 41

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že

výrobek: **Nabíječka autobaterií Sharks SH 3,8A**
typ: **SHK479** (B6001)

zařízení určené k nabíjení 6V a 12V autobaterií pro soukromé použití, na které se toto prohlášení vztahuje, je za podmínek obvyklého použití bezpečný a je ve shodě s následujícími technickými předpisy:

Evropské harmonizované normy

EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-1:2007
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 62233:2008

a těmito směrnici NV a čísla směrnic EU

NV č. 117/2016 Sb., v platném znění 2014/30/EU
NV č. 481/2012 Sb., v platném znění 2011/65/EU
NV č. 176/2008 Sb., v platném znění 2006/42/EC

Vydáno v Karlových Varech dne 15. 6. 2016.

Jméno: Jan Beneš
Funkce: jednatel

STEEN QOS s.r.o.
Bor 3
360 01 Karlovy Vary
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941
Tel: +420 737 475 898



Návod na obsluhu a údržbu Nabíjačka autobatérií Sharks SH 3,8A Obj. číslo SHK 479



Výrobca a dovozca: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary

Plastový obal **ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ**, hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Upozornenie:

Pred užitím tohto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.

Tento výrobok je určený pre hobby a kutilské používanie, nejedná sa o profesionálnu radu!

Návod je preložený z pôvodného návodu na použitie.

PREDSTAVENIE

Vaša nová nabíjačka autobatérií Sharks, typu SH 3,8A určite uspokojí vaše očakávania. Je vyrobená pod najprísnejšími štandardmi kvality SHARKS tak, aby spĺňala vysoké kritéria na spoľahlivý a výkonný prevádzka.

Zistíte, že sa Vaša nová nabíjačka ľahko obsluhuje a poskytuje bezpečnú prevádzku. A ak jej poskytnete zodpovedajúcu starostlivosť, zaistí Vám spoľahlivú prevádzku po dlhú dobu.



UPOZORNENIE

Pred použitím Vášho nového výrobku SHARKS si starostlivo prečítajte tento Návod na obsluhu a údržbu. Venujte zvláštnu pozornosť všetkým UPOZORNENÍM a varovaním. Váš SHARKS produkt má veľa vlastností, ktoré Vašu prácu uľahčí a zrýchli. Pri vývoji tohto náradia bola venovaná veľká pozornosť bezpečnosti, prevádzky a spoľahlivosti, s ohľadom na jednoduchú údržbu a prevádzku.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny a uistite sa, že im dostatočne rozumiete. Pokyny potom uschovajte. Pre zaistenie bezpečnej prevádzky musí užívateľ pred použitím plne pochopiť prevádzkové funkcie prístroja. Používateľ si musí byť vedomý, že užívanie a opravy zariadení vyžadujú osobitné zaškolenie a vedomosti. Prístroj môže opravovať iba kvalifikovaná osoba. Využívajte zariadení v súvislosti so zákonom. Pokyny sú k dispozícii vo viacerých jazykoch. V prípade akýchkoľvek pochybností o správnej funkčnosti stroja, ihneď stroj prestaňte používať.

POZOR: Elektrické spotrebiče by nemali byť likvidované ako bežný odpad.

KONTROLA ZARIADENIE PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

Nikdy nepoužívajte zariadenie ak je poškodené, v prípade, že je poškodený kryt alebo akákoľvek iná časť stroja. V prípade, že je akýmkoľvek spôsobom poškodená nabíjačka, správne nefunguje alebo chýba akejkoľvek časti, nabíjačku nepoužívajte. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu prístroja. Prístroj by mal pravidelne kontrolovať odborníkom (každý rok). Náhradné etikety a inštrukcie sa môže na požiadanie od výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Vstupné napätie: 230 V

Nabíjacie napätie: 6/12 V

Nabíjací prúd: 0.8/3.8 A

Účinnosť: 75 %

Prevádzková teplota: -20°C do +50°C

riadená mikroprocesorom

5 stupňov nabíjania

Vhodná pre WET, GEL, AGM a bezúdržbové olovené batérie

Umožnené zimné nabíjanie

Nepretržitá údržba nabíjanie

Diagnóza a záchranná funkcie pre hlboko vybité batérie až do 7,5 V

Pripojenie cez izolované nabíjacie klipy

Vhodná pre vonkajšie použitie (IP65)

Rôzne ochranné funkcie

Kapacita batérie: 1.2 Ah-120 Ah

Rozmery: 18x6x43 cm

Hmotnosť: 0,6 kg

POPIS PRODUKTU

Táto plne automatizovaná nabíjačka je určená pre nabíjanie 12V elektrolitných a bezúdržbových batérií, olovených akumulátorov, AGM a gélové batérie pre osobné automobily, poľnohospodárske stroje, lode, kosačky na trávnu, lietadlá, motocykle, rekreačné vozidlá a SUV, vozy pre vodné športy, snežné skútre, terénne vozidlá, hnacie motory a pod.

Vstavané elektrická funkcia "Automatické vypnutie" chráni batériu proti prebíjaniu. Vďaka konštantnému nabíjaciemu prúdu a automatickému spínaču udržiava optimálny režim nabitie a udržiava napätie. Tým sa predlžuje životnosť a výkon batérie.

Prístroj je určený pre použitie vo vnútorných priestoroch a pre veľmi krátkodobé použitie vo vonkajších podmienkach. Prístroj nevystavujte dažďu, snehu, hmle alebo vysokej vlhkosti.



1. Svorka pre pripojenie čierna - mínus "-"
2. Svorka pre pripojenie červená - plus "+"
3. Nabíjačka
4. Tlačidlo režimu
5. Pohotovostný režim - zisťuje prevádzkový stav zariadenia
6. LED kontrolka signalizujúca "Režim 1" (14,4/0,8 A) - režim "motor"
7. LED kontrolka signalizujúca "Režim 2" (14,4/3,8A) - režim "12 V"
8. LED kontrolka signalizujúca "Režim 3" (14,7V/3,8A) - "zimný režim"
9. LED kontrolka "nabíjania"
10. LED kontrolka "plne nabité"
11. LED kontrolka "zlé pripojenie"

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Dodržujte a uschovajte pokyny na použitie: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny pre správne používanie nabíjačky.
2. Nevystavujte zariadenie dažďu, snehu alebo vysokej vlhkosti vzduchu.
3. Použitie iného príslušenstva než je odporúčané výrobcom môže viesť k nebezpečenstvu požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
4. Aby nedošlo k poškodeniu elektrických zástrčiek a kábla, držte koniec kábla u zástrčky pri zapájaní aj vypájaní.
5. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným privodným káblom alebo zástrčkou. V prípade poškodenia ihneď odpojte a nepoužívajte.
6. Nepoužívajte prístroj ak spadol alebo bol akýmkoľvek iným spôsobený poškodený. Pri poškodení sa obráťte na autorizovaný servis Sharks alebo vášho predajcu. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba.
7. Nerozoberajte zariadenia: Údržbu a servis smie vykonávať výhradne kvalifikovaný pracovník. Nesprávna inštalácia môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
8. Pred údržbou alebo čistením prístroja sa uistite, že je prístroj odpojený od zdroja napájania. Pokiaľ by bol prístroj zapojený, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
9. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batérie, ktoré nie sú dobíjacie.
10. V prípade poškodeného napájacieho kábla, kontaktujte autorizovaný servis Sharks alebo vášho predajcu. Poškodený kábel v žiadnom prípade nepoužívajte. Mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja alebo k zraneniu.
11. Prístroj nesmú používať osoby s mentálnou poruchou, pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, deti alebo s nedostatočnou znalosťou a skúsenosťou. Tieto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom skúsených pracovníkov. Ktorí zaisťujú ich bezpečnosť a poskytnú poučenie o používaní prístroja. Prístroj udržiavajte mimo dosahu detí. Tento prístroj nie je hračka.

NEBEZPEČENSTVO - Môžu sa tvoriť výbušné plyny

- a) Práca v blízkosti batérií s tekutým kovom je nebezpečná. Za normálnej prevádzky batérie produkuje výbušné plyny. Z tohto dôvodu pred každým použitím prístroja si prečítajte pokyny pre použitie a starostlivo ich dodržiavajte.
- b) Aby sa zabránilo explózií batérie, dodržiavajte pokyny na použitie a pokyny výrobcu batérie týkajúce sa použitia iných zariadení v blízkosti batérie. Dodržujte ochranné štítky umiestnené na zariadení.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- a) v prípade, že sa tekutý obsah batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, opláchnite pokožku vodou a mydlom. V prípade kontaktu s očami, vypláchnite oči veľkým množstvom studenej vody po najmenej 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- b) Nikdy v blízkosti batérií nefajčite. Zabráňte vzniku iskier a otvoreného ohňa.
- c) Nabíjačku používajte iba pre nabíjanie batérií s tekutým obsahom. Nikdy nepoužívajte nabíjačku pre nabíjanie suchých batérií používaných pre domáce spotrebiče. Batérie môžu explodovať a spôsobiť vážne zranenie alebo iné škody.
- d) Nikdy nenapájajte zmrznuté batérie. Batérie môžu explodovať a spôsobiť vážne zranenie alebo iné škody.

PRED POUŽITÍM

A. Príprava na nabíjanie batérie

1. Je nutné vybrať batériu z vozidla. Vždy odpojte uzemňovací kábel od akumulátora.
2. Používajte zariadenie len v riadne vetranej miestnosti.
3. Vyčistite kontakty batérie, Uistite sa, že sa Vám hrdzu a prach nedostal do očí.
4. Vyplňte všetky články batérie destilovanou vodou až do úrovne označenej výrobcom. Tým je nadmerný plyn z článkov vykorenenný. Pri doplňovaní článku Nepresahujte značku uvedenú výrobcom. Pri nabíjaní batérií bez viac článkov (tj. Bezúdržbové batérie), postupujte opatrne podľa pokynov výrobcu.
5. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny a dodržujte ich. Skontrolujte či uzáver článku musia byť počas nabíjania odstránené alebo či môže zostať uzavretý. Udržiavajte nabíjací prúd, ktorý je udaný výrobcom batérie.

6. Uistite sa, že napätie batérie zodpovedá napätiu nabíjačky. Vždy postupujte podľa pokynov týkajúcich sa hodnoty napájania podľa výrobcu batérie.

B. Umiestnenie nabíjačky

1. Nabíjačku umiestnite do maximálnej možnej vzdialenosti od batérie. Môže byť použitý DC sekundárne kábel.
2. Nikdy neumiestňujte nabíjačku pri nabíjaní nad batériu. Batérie uvoľňuje plyny a môže spôsobiť koróziu alebo poškodenie nabíjačky.
3. Uistite sa, že sa pri kontrole hrúbky náplne batérie, náplň batérie sa nerozleje na nabíjačku.
4. Neprevádzkujte prístroj v uzatvorených priestoroch s nedostatočným vetraním.
5. Nikdy nepokladajte nabíjačku na batériu,
6. Lodné batérie (použité na mori) musia byť prepravované pre nabíjanie na zemi.

C. Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa pripojenia DC kábla.

DC kábel môže byť pripojený alebo odpojený len ak je sieťový kábel AC odpojený zo zdroja napájania. Pripevnite svorky na kontakty batérie a pohybujte chvíľku dopredu a dozadu pre vytvorenie dobrého kontaktu. Tým sú svorky zabezpečené proti pošmyknutiu a je znížené nebezpečenstvo iskier. Svorky sa nesmie nikdy navzájom dotýkať.

D. Bezpečnostné upozornenia pripojenie

1. Konektor musí byť zapojený len do zásuvky, ktorá je v súlade s miestnymi normami a predpismi.
2. Nebezpečenstvo - Prevencia úrazu elektrickým prúdom
 - Nikdy nemeňte konektor napájacieho zdroja striedavého prúdu.
 - Nesprávne zapojenie môže mať za následok nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

POUŽITIE

A. Batérie v automobile

Postupujte podľa týchto pokynov. Iskrenie v blízkosti batérie môže spôsobiť výbuch: aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku iskier v blízkosti batérie, postupujte nasledovne:

1. Umiestnite káble AC a DC tak, aby nebol poškodený kryt motora, dvere alebo iné pohyblivé časti motora.
2. Udržujte odstup od lopatiek ventilátora, klinových reťazí, lán a ostatných častí, ktoré môžu spôsobiť zranenie.
3. Uistite sa, že polarita kontaktov batérie je správna. Kladný pól "+" má obvykle väčší priemer než záporný pól "-".
4. Určite, ktorý kontakt batéria je pripojený ku karosérii vozidla (tj. Uzemnenie). V prípade, že je ku karosérii pripojený záporný pól (čo je prípad väčšiny vozidiel), je nutné postupovať podľa bodu 5. V prípade, že je pripojený ku karosérii kladný pól, postupujte podľa bodu 6.
5. Pripojte kladnú svorku nabíjačky (červená) k odkrytému kladnému pólu batérie. Pripojte zápornú svorku (čiernu) ku karosérii vozidla alebo na motor. Ak je to možné, nepripájajte príliš blízko k batérii.
6. Pripojte zápornú svorku nabíjačky (čierna) k odkrytému kladnému pólu batérie. Pripojte kladnú svorku (červenou) ku karosérii vozidla alebo na motor. Ak je to možné, nepripájajte príliš blízko k batérii. Nepripájajte svorky ku karburátoru, k palivovým alebo tenkým plechom. Pripojte svorky na telo pracovného ráme alebo k bloku motora.
7. Pri odpájaní nabíjačky odpojte najprv napájací kábel od elektrickej siete; Potom odpojte svorku pripojenú ku karosérii. Až potom odpojte svorku z kontaktu batérie.

B. Batérie mimo automobil

Pre batérie, ktoré nie sú inštalované v aute, postupujte podľa týchto pokynov, iskry v blízkosti batérie môžu spôsobiť explóziu batérie:

1. Uistite sa, že polarita kontaktov batérie je správna. Kladný pól "+" má obvykle väčší priemer než záporný pól "-".
2. Pripojte zápornú svorku (čierna) k negatívnemu pólu batérie.
3. Pripojte kladnú svorku (červená) k negatívnemu pólu batérie.
4. Pri stálom kontakte je odporúčané, sledovať batériu.
5. Pri odpájaní nabíjačky postupujte podľa krokov v obrátenom poradí: posledný kontakt by mal byť odpojený ako prvý.
6. Využívané batérie na vode (lode) musí byť pre nabíjanie dopravené na zem.

NEBEZPEČENSTVO! Aby sa zabránilo výbuchu batérie, pri použití na lodiach, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Pred odpojením alebo vybratím batérie riadne skontrolujte vzduchovú oblasť batérie.
- Buďte veľmi opatrní pri vybratí batérie z priestoru pre batériu: Zabráňte elektrickému oblúku alebo iskrám, ktoré by mohli spôsobiť vznik požiaru.

NEBEZPEČENSTVO! - Prevencia vzniku elektrického šoku:

Ak je nabíjačka zapojená v zásuvke striedavého prúdu, nerobte žiadnu údržbu.

UPOZORNENIE: Predchádzajte zranenia a hmotné škody:

Nikdy nerozoberajte toto zariadenie. Prístroj neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by vyžadovali údržbu užívateľom.

ZAČÍNAME

1. Akonáhle je napájací kábel zapojený v zásuvke striedavého prúdu, rozsvieti sa kontrolka "Stand by" (5), ktorá zisťuje prevádzkový stav zariadenia. Nabíjačka automaticky rozpozná, či je pripojená batéria 12V. Tento proces trvá približne 7 sekúnd.

V závislosti od typu pripojenej batérie sa rozsvieti LED kontrolka (6). V prípade, že je pripojená 12V batéria, môžete prepnúť do zimného režimu pomocou tlačidla "Mode" -režim (4). Rozsvieti sa LED kontrolka (8). Opätovným stlačením tlačidla "Mode" -režim sa nabíjačka prepne späť do normálneho režimu 12V (7).

Ak sa neuskutočňuje operácia nabíjania, svieti LED kontrolka (6), ktorá sa automaticky zapne spolu s kontrolkou (9) a spustí sa nabíjanie o prúde 0.8A. Pokiaľ bude prebiehať všetko v poriadku, bude indikátor (9) zapnutý po celú dobu nabíjania pokiaľ nebude batéria plne nabitá až na 14,4 V. Ak je batéria plne nabitá, vypne sa kontrolka (9) a namiesto nej sa rozsvieti kontrolka (10) a nabíjacie napätie sa zníži len pre udržiavanie nabitia batérie.

Ak svieti kontrolka (7), spustí sa nabíjanie o prúde 3,8 A. Podobne ako v predchádzajúcom režime bude po celú dobu nabíjania svietiť kontrolka (9). Ak sa počas nabíjania kontrolka (9) vypne, neprebíha správne nabíjanie. Akonáhle je batéria nabitá až na 14,4 V, zníži sa napájací prúd na udržiavací režim nabitia batérie, vypne sa kontrolka (9) a namiesto nej sa zapne kontrolka (10).

"Winter mode" - Zimný režim je program, ktorý udržiava optimálne nabitie batérie na 14,7 V. Môže byť aktivovaný pri nízkych teplotách a pri použití AGM batérií.

2. Ak je batéria plne nabitá na 100%, rozsvieti sa kontrolka "Full" -plne nabitie (11) a proces nabíjania sa zastaví. Nabíjačka sa automaticky prepne do režimu "Údržba" (tj. Udržiava plne nabitú batériu / servisný režim).

3. V tomto režime je nabíjačka riadená mikroprocesorom nabíjanie, ktorý vďaka pulzu nabíjanie zabezpečuje, že nabíjačka môže byť použitá v ktoromkoľvek okamihu a je vždy plne nabitá. To znamená, že nabíjačka môže byť k batérii pripojená aj dlhšiu dobu bez rizika zmien a poškodenia. Upozornenie: V prípade, že je proces nabíjania prerušený (napr. : z dôvodu výpadku prúdu), nabíjanie / údržba nabíjania bude potom automaticky pokračovať.

4. Ak chcete dokončiť proces nabíjania, vždy odpojte zástrčku zo zásuvky a až potom odpojte nabíjačku od batérie

dôležité:

- V prípade zlého pripojenie nabíjačky do zásuvky, začne kontrolka (11) blikať. Problém je prepólovaní na batériu. V takom prípade odpojte nabíjačku zo zásuvky a znovu správne batériu pripojte.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SHARKS

Záručný list patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho čísla ako jeho neoddeliteľná súčasť. Strata originálu záručného listu bude dôvodom k neuznaniu záručnej opravy. Na výrobky je zákazníkov (súkromnej osobe) poskytovaná záručná doba 24 mesiacov odo dňa nákupu. Pre firemných zákazníkov je poskytovaná záručná doba 12 mesiacov odo dňa nákupu.

V záručnej dobe autorizovaný servis Sharks bezplatne odstráni všetky vady produktu spôsobené výrobnou závadou alebo chybným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie zodpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku iba v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch:

- ak ide o prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja;
- výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu;
- závada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (vrátane zásahu a úprav neautorizovaným servisom);
- poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam;
- výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska bežná údržba výrobku, napr. premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu.

Reklamáciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu (najlepšie v originálnom balení Sharks) so všetkými potrebnými podkladmi. Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu, ktorý je súčasťou tohto manuálu českej verzie.

Záručná lehota sa predlžuje o čas od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdaní opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.

Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.



Tento produkt nevyhadzujte do komunálneho zmiešaného odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Vyhlásenie o zhode ES

EC Declaration of Conformity

my:

Steen QOS, s.r.o.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
IČ: 279 729 41

vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že

výrobok: **Nabíjačka autobaterií Sharks SH 3,8A**
typ: **SHK479** (B6001)

zariadenie určené na nabíjanie 6V a 12V autobaterií na súkromné použitie, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, je za podmienok obvyklého použitia bezpečný a je v zhode s nasledujúcimi technickými predpismi:

Európske harmonizované normy
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-1:2007
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 62233:2008

a týmito smernicami NV a čísla smerníc EÚ
2014/30/EU
2011/65/EU
2006/42/EC

Vydané v Karlových Varoch dňa 15. 6. 2016.

Meno: Jan Beneš
Funkcia: konateľ

STEEN QOS s.r.o.
Bor 3
360 01 Karlovy Vary
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941
Tel: +420 737 475 898



Instructions for operation and maintenance Battery charger Sharks SH 3,8A Ordering number SHK 479



Producer and importer for EU: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech Republic

**PLASTIC/CARDBOARD PACKAGING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN,
RISK OF SUFFOCATION**

Note:

Read and note instructions and follow the safety instructions and operating instructions before using the tool.

This product is for hobby and home improvement and it is not profi series!
These instructions are translated of the original instructions for use.

PERFORMANCE

Your new car battery charger Sharks, type SH 3,8A will surely satisfy your expectations. It is manufactured under the strictest quality standards SHARKS to meet the high criteria for reliable and efficient operation.

You'll find that your new charger easy to operate and provides safe operation. And if you give her proper care, will provide reliable operation for a long time.



NOTICE

Before using your new product SHARKS read these instructions on operation and maintenance. Pay special attention to all warnings and cautions.

SHARKS Your product has many features to make your work easier and faster.

During the development of this tool has been paid great attention to safety, operation and reliability with regard to simple maintenance and operation.

KEEP THE USE INSTRUCTIONS FOT FURUTE REFERENCE

For safety. Please read and understand the Use Instructions and labels included in the package and on the battery charger before using the device. To ensure safe operation, the owner/user of the device must fully understand the operating functions of the device before use. The owner/user must be aware that use and repairs of the device may require special training and knowledge. To use the device in respect to the law, Use Instructions and cautions must be available in the user's mother tongue. In case of and doubts concerning safe and proper use of the device, stop using it immediately.

CAUTION: Electrical appliances should not be dosposed of as general waste.

CHECKING THE DEVICE BEFORE EACH USE

Never use the device in case it is damaged or deformer, or in case the cover is cracked, or in case any other parts are apparently damaged. In case the battery charger is damaged in an7 way or does not work properly or any of its parts is missing, the battery charger should not be used any longer. Be advised to have the device checked by a professional every year. Spare labels and Use Instructions may be obtained on request from the manufacturer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage: 230V

Charging Voltage: 12.6 V

Charging current: 0.8/3.8 A

Efficiency: 75 %

Operating temperature: -20°C to +50°C

microprocessor controlled

5 degrees charging

Suitable for WET, GEL, AGM and maintenance free lead acid batteries

Winter enabled charging

Continuous maintenance charge

Diagnosis and rescue function for deeply discharged batteries up to 7.5 V

Connection via insulated charging clips

Suitable for outdoor use (IP65)

Various safety features

Battery capacity: 1.2 Ah-120 Ah

Dimensions: 18x6x43 cm

Weight: 0.6 kg

PRODUCT DESCRIPTION

This fully automatic battery charger is designed for charging 12V electrolyte batteries, maintenance-free batteries, " Marine Deep Cycle", "AGM" and gel batteries for passenger cars, trucks, agricultural machinery, boats, lawn mowers, tractors, airplanes, motorcycles, recreation vehicles and SUVs, water sport vehicles, snow scooters, all-terrain vehicles, driving motors, etc. The built-in electronic "Auto Shut-off" function protects the battery from overcharging. Thanks to constant charging current and automatic switch to battery optimum charge maintaining mode using pulse recharging, the battery working life and power is extended.

The device has been designed only for use in closed areas and for short-time use in open areas, NEVER expose the device to rain, snow, fog or high air humidity.



1. - pole chip (black)
2. +12V pole chip (red)
3. Charger
4. Mode button
5. Stand by - detects the operating status of the device
6. LED indicator "motor" (14.4V/0.8A)
7. LED indicator "12V" (14.4V/3.8A)
8. LED indicator "winter mode" (14.7V/3.8A]
9. LED indicator "charging"
10. LED indicator "full"
11. LED indicator "wrong conection"

IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

1. Keep the Use instructions: This manual contains important instructions concerning safety and the use of the battery charger.
 2. Never expose the device to rain, snow, fog or high air humidity.
 3. Using accessories not approved or supplied by battery charger manufacturer may result in the risk of fire, electric shock or physical injury.
 4. To prevent damage to power plugs and cords, hold the cord onto the plug when connecting or disconnecting the battery charger.
 5. Never use the device with damaged power cord or plug: in case they are damaged, replace them immediately.
 6. Do not use the device in case it has suffered a severe shock, fell down or has been damaged in any other way: have the device serviced by a qualified professional.
 7. Do not dismantle the device: have it maintained and/or serviced exclusively by qualified professional. Improper installation may result in the danger of fire or electric shock.
 8. Before servicing or cleaning the device, to prevent the danger of electric shock, the device must always be unplugged from power source.
 9. Never try to recharge batteries that are not rechargeable.
 10. In case the power cord is damaged, to prevent damage and/or injuries, it must be replaced by manufacturer or by authorised service centre or by other qualified personnel.
 11. The appliance must not be operated by persons (incl. children) with limited physical, sensor or mental capacities or those with insufficient knowledge or experience with the use of the appliance. Such persons may only use the appliance under supervision by experienced personnel who will ensure their safety and/or provide them with instruction on the use of the appliance. Keep out of the reach of children: the appliance is not a toy.
- DANGER! - EXPLOSIVE GASES MAY FORM.**
- a) Working in the proximity of electrolyte batteries is dangerous. Under normal operation, batteries produce explosive gases. For that reason, before every use of the device, it is vital to read the Use Instructions and observe them carefully.
 - b) To prevent the explosion of a battery, you should carefully observe the Use Instructions and the instructions of the battery manufacturer concerning the use of other devices in the proximity of the battery. Also, observe the safety labels places on the devices or appliance.

CAUTIONS FOR YOUR PERSONAL SAFETY

- a) In case the battery electrolyte gets into contact with your skin or clothes, it must be washed away immediately with water and soap. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of cold water for at least 10 minutes and seek medical aid.
- b) NEVER smoke in the proximity of batteries and prevent sparks and/or open fire in the proximity of batteries and/or engines.
- c) Use the battery charger only for charging ELECTROLYTE BATTERIES. Never use the device for charging dry batteries used in home appliances. The batteries may explode and cause serious injuries or other damage.
- d) NEVER charge frozen batteries. The batteries may explode and cause serious injuries or other damage.

BEFORE USE

A. PREPARATION FOR BATTERY CHARGING

1. If necessary, remove the battery to be charged from the vehicle. First, always disconnect the earth cable from the battery.
2. When charging the battery, make sure the room is ventilated properly.
3. Clean the battery contacts. Make sure that rust does not get in your eyes.
4. Fill all battery cells with distilled water up to the level marked by the manufacturer. By this, excessive gas is pushed out of the cells. Do not exceed the mark when refilling the cells. When charging batteries without cell caps [i.e. maintenance-free batteries], follow the instructions of the manufacturer carefully.
5. Read safety instruction given by the manufacturer carefully and check whether cell caps must be removed during the charging process or whether they may stay closed; keep the charging current given by the battery manufacturer.

6. Make sure that battery voltage corresponds with charger voltage.

ALWAYS follow the battery manufacturer's instructions concerning the battery power values.

B. PLACING THE BATTERY CHARGER

1. Place the battery charger in the maximum possible distance from the battery: as far as the DC secondary cables can go.
2. Never place the charger over the battery to be charged: gases released from the battery may cause corrosion and damage to the battery charger.
3. Make sure that electrolyte never spills on the battery charger when checking electrolyte thickness or level in the battery.
4. Do not operate the device in closed venues or in places with insufficient ventilation.
5. Never place the battery charger on the battery.
6. Boat batteries (used on the sea) must be transported on land to be recharged.

C. SAFETY CAUTIONS CONCERNING DC CONNECTION DC cables may be connected or disconnected only when the AC power supply cord is disconnected from the power source. Fasten the clips on the battery contacts and move them back and forth several times to create good contact. By this, clips are prevented from slipping and the danger of sparks is reduced. The clips must never touch each other.

D. SAFETY CAUTIONS CONCERNING AS CONNECTION

1. The connector must be plugged only on a power supply socket installed according to local norms and regulations.
2. DANGER! – Prevent electric shock:
 - Never alter the AC power supply connector in any way.
 - Improper connection may result in the danger of electric shock.

USE

A. Battery in the car:

Follow these instructions if the battery is installed in a car. Sparks in the proximity of the battery may cause its explosion: to prevent the danger of sparks in the proximity of the battery, follow these steps:

1. Place the AC and DC cables so that they are not damaged by engine cover, door or any other moving parts of the engine.
2. Keep distance from fan blades, v-belts, cables and other parts that may cause injuries.
3. Make sure that the battery contact polarity is correct. The positive pole (POS,P,+) is usually of bigger diameter than the negative pole (NEG,N,-).
4. Determine which battery contact is connected to the car body (i.e. earthed). In case the negative pole is connected to the car body [this is the case with most vehicles], you must follow point(5). In case the positive pole is connected to the car body, follow point (6).
5. With negative earthed cars, you have to connect the positive clip (red) of the battery charger with the unearthed positive pole (POS,P,+). Of the battery. Connect the negative pole (black) to the car body or to the engine: if possible, do not connect it close to the battery. Do not connect the clip to the carburettor, fuel feed or thin sheet metal parts. Connect the clip to the bodywork frame or engine block.
6. With positive earthed cars, you have to connect the negative clip (black) of the battery charger with the unearthed negative pole (NEG,N,-) of the battery. Connect the positive pole (red) to the car body or to the engine: if possible, do not connect it close to the battery. Do not connect the clip to the bodywork frame or engine block.
7. When disconnecting the battery charger, first disconnect the AC cord from the power supply; next, disconnect the clip connected to the car body. Only after that, disconnect the clip from the battery contact.

B. Battery out of the car:

For batteries not installed in a car, follow these instructions, sparks in the proximity of the battery may cause its explosion: To prevent the danger of sparks in the proximity of the battery, follow these steps:

1. Make sure that the battery contact polarity is correct. The positive pole (POS,P,+) is usually of bigger diameter than the negative pole (NEG,N,-).
2. Connect the positive clip (black) with the negative – pole (NEG,N,-) of the battery.
3. Connect the positive clip (red) of the battery charger with the positive pole (POS,P,+) of the battery.
4. When making the last contact, be advised not to look at the battery or turn towards it.
5. When disconnecting the battery charger, follow the steps in a reserved order: the last contact should be disconnected first.
6. Battery used on water (boats) must be removed and transported to the ground for charging.

DANGER! – To prevent explosion of the battery when being used on boats, take the following steps:

- BEFORE disconnecting or removing the battery, air the battery area properly.
- Be very careful when removing the battery from the battery compartment: prevent electric arc or sparks which could ignite released gases.

DANGER! - Prevent electric shock:

- When the battery charger is plugged in an AC socket, DO NOT carry out any maintenance.

CAUTION: Prevent injuries and/or material damage:

- NEVER dismantle the device. The device does not contain any parts that would need maintenance by the user.

GETTING STARTED

1. As soon as the AC power cord is plugged in an AC socket, the Stand/By LED (5) lights up to indicate device operation status. The battery charger detects automatically whether a 12V battery is connected. This process takes approx. 7 seconds.

Depending on the battery type connected, LED indicator (6) lights up; In case a 12V battery is connected, you can switch to "winter mode" using the "Mode" button (4): the winter mode indicator lights (8) up. By pressing the "Mode" button again, the battery charger switches back to normal 12V mode (7).

In LED indicator (6) status, if no further operation is conducted, the electronic switch will turn on automatically together with LED indicator (9), and then start the charging course with 0.8A current. If everything is ok, LED indicator (9) will be on during the whole charging course till the battery is charged up to 14,4V. When the battery is full charged, the LED indicator (10) will turn on instead of LED indicator (9) and now a trickle current is available to maintenance the battery.

In LED indicator (7) status, it starts the charging course with 3,8A current. Similar with mode, LED indicator (9) will be on in the whole charging course of everything is ok. When the battery is charged up to 14,4V, it changes to trickle charging mode to maintenance the battery, and now LED indicator (9) is shut off and LED indicator (10) is on,

"Winter mode" is a programme that switches to battery optimum charge maintaining mode at 14,7V. It may be activated under low temperatures and with AGM batteries.

2. When the battery is fully charged (100%), the "Full" LED indicator (11) lights up and the charging process stops. Furthermore, the battery charger automatically switches to "Maintenance" mode (i.e. maintaining the battery fully charged/Service mode).

3. In this mode, the microprocessor-controlled electronics of the charger makes sure that, thanks to pulse charging, the battery can be used at any time and that it is always fully charged. Thus, the battery charger may be connected to the battery for several months without the risk of over charge or damage.

Caution: In case the charging process is interrupted (e.g. because of power blackout), charging/maintaining the charge will then continue automatically.

4. To finish the charging process, always disconnect the 230V connector from the socket and, only then, disconnect the charger from the battery!

Important:

- If the "Wrong connection" LED (11) flicker after the charger has been plugged in a 230V socket, there has been a wrong polarity connection at the battery. In such case, disconnect the battery charger from the socket and reconnect the battery properly.

Warranty Sharks

Warranty certificate belongs to the product sold corresponding number as its integral part. The loss of the original warranty card will be grounds for non-recognition of warranty repairs. On the Products is warranty period for the customer (private person) 24 months from the date of purchase. For a business customer is warranty period 12 months from the date of purchase.

During the warranty period Sharks authorized service charge will eliminate any product defects due to manufacturing defects or faulty material.

The manufacturer guarantees the preservation of adequate functional properties of the tool and its safe operation only in case of realization of servicing tool Dealership.

The guarantee does not cover:

- Components that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with operating instructions
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions
- Tools to which changes or additions have been made.
- Defects in the tool caused by instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.

The guarantee submit to the retailer or to the authorised service Sharks in original package and with the copy sales receipt and completed complaints card.

After receipt complete product (in folded state) service assess legitimate complaint.

Possible warranty repair service will confirm to the warranty certificate, which is part of this manual.

The warranty period is extended for the period from receipt of the complaint service (dealer) after handing over the repaired product back to the customer. Importer reserves 30 days to assess the claim in terms of entitlement to free repair (replacement) under warranty. When selling is the seller obligated to inform the buyer Valet product, showcase product and properly fill out the warranty card.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

EC Declaration of Conformity

We:

Steen QOS, Ltd.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
ID: 279729 41

declare on their sole responsibility that

Product: **Battery chargers Sharks SH 3,8A**
Type: **SHK479** (B6001)

Equipment designed for charge 6V and 12V batteries for private use to which this declaration relates, is under common conditions safe and complies with the following technical regulations:

European harmonized standards:

EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-1:2007
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 62233:2008

And these EU directives:

2014/30/EU
2011/65/EU
2006/42/EC

Issued in Karlovy Vary/Czech Republic on 15. 6. 2016.

Name: Mr. Jan Beneš, SEO

STEEN QOS s.r.o.
Bor 3
360 01 Karlovy Vary
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941
Tel: +420 737 475 898